

一、中国語に訳しなさい。30%

①それは聞きようによっては、夜更けそれ自体が孤独のためにうち負かされてもらす嘆息かとも思われ、もしそうだとすればサワンは夜更けの嘆息とはなしをしていたわけでありましょう。5%

②ゲーテも言うとおおり、壮年期には壮年期の、老年期には老年期の、おのおのの固有の幸福、希望、展望というものが生まれ、開けるにちがいありません。しかし、自分のその時の希望、展望を、欠けるところなく実現しよう、いや、欠けるところなく実現しようと信じる身軽さは、青春だけに許された特権だと、私には思えます。そうした希望、展望が、人生においてはけっして十全には実現されえないのだということを知った後は、わたしたちは、自分の希望、展望をあらかじめ値引いてしまうようになりますし、それより重要なことは、私たちの心の中には、自分の過去、もう過ぎてしまった「生の季節」において、果すべくして果しえなかった心の願いが、恨み、つらみとなって沈澱してしまい、それに妨げられて、自分の現在の「生の季節」におけるそれ固有の希望、展望が何であるか、定かには分からなくなってしまうがちです。その「生の季節」に固有な希望、展望が、余計な心の屈折に隠されずに、鮮明に現れるのは、青春と呼ばれる季節に特徴的なことだと思われます。2.5%

二、中翻日 30% (各題 6 分)

- 1、對於各位誠摯的接待和無微不至的照顧，真不知道怎樣感謝才好。
- 2、「重蹈覆轍」是指未能記取教訓，重複自己或別人犯過的錯誤。
- 3、手機非常方便，已成為日常生活不可或缺的物品。不過，在公共場合使用手機的禮儀仍有待改進。
- 4、透過此次的訪問，相信確實促進了彼此的瞭解與友誼。真是可喜可賀。
- 5、知己知彼，百戰百勝。

三、昨今、「安樂死」が社会的な問題として論議されている。あなたは「安樂死」に対して賛成か、反対か。どちらかの立場にたって、「安樂死」の問題を400字以上500字以下で論じなさい。(40%)